

594413-2026 - Zadávání

Německo – Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství – Ausbau und Erweiterung der Umspannanlage Prim

OJ S 166/2026 28/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: ENRW Energieversorgung Rottweil GmbH & Co. KG

E-mail: vergabe@w2k.de

Činnost zadavatele: Činnosti související s elektřinou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Ausbau und Erweiterung der Umspannanlage Prim

Popis: Umbau und Erweiterung des Umspannwerkes "Prim" in der Neufraer Straße 13, 78628 Rottweil.

Identifikátor řízení: 38b659b7-f4db-448b-b595-d8d5b28f61c6

Interní identifikátor: 26/224 Energieversorgung Rottweil

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství

Další klasifikace (cpv): 45210000 Bytová výstavba, 45250000 Stavební úpravy pro továrny, důlní činnost, průmyslovou výrobu a budovy sloužící ropnému a plynárenskému průmyslu, 71323100 Projektování energetických rozvodných sítí, 71356000 Technické služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Neufraer Straße 13

Obec: Rottweil

PSČ: 78628

Nižší územní jednotka země (NUTS): Rottweil (DE135)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YMEM7SC# 1. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens unvollständige, unklare oder fehlerhafte Regelungen oder werfen sie Fragen auf, die die Erstellung des Angebots oder die Preisermittlung beeinflussen können, so hat das Unternehmen den Auftraggeber unverzüglich, jedoch spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist darauf hinzuweisen bzw. entsprechende Fragen zu stellen. 2. Der Auftraggeber kann von der Beantwortung von Fragen absehen, die nach diesem Zeitpunkt gestellt werden. 3. Fragen und Antworten werden ausschließlich über das Vergabeportal dtvp.de abgewickelt. Mündliche oder telefonische

Auskünfte sind unverbindlich. 4. Es liegt im Verantwortungsbereich der Unternehmen, sich eigenständig Kenntnis über evtl. Fragen, Antworten, Ergänzungen oder Korrekturen der Vergabeunterlagen zu verschaffen, die im Vergabeportal dtvp eingestellt werden.

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Mit dem Teilnahmeantrag unter Verwendung der Formularsammlung vorzulegen: 1. Eigenerklärungen zur Bestätigung des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 Abs. 1 GWB. 2. Eigenerklärung des Bewerbers, dass er seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Beiträgen zur tariflichen Sozialkasse bzw. Krankenkasse ordnungsgemäß nachkommt, soweit eine entsprechende Beitrags- oder Zahlungspflicht besteht. 3. Benennung des zuständigen Finanzamtes und Eigenerklärung des Bewerbers, dass er seinen steuerlichen Verpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und insbesondere keine fälligen Steuerrückstände bestehen, soweit diese nicht gestundet sind oder hiergegen zulässige Rechtsbehelfe eingelegt wurden. 4. Eigenerklärung des Bewerbers, dass eine ordnungsgemäße Mitgliedschaft bei der zuständigen Berufsgenossenschaft besteht bzw. - soweit keine Mitgliedschaftspflicht besteht - keine entsprechende Verpflichtung zur Mitgliedschaft gegeben ist. Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bewerbern, die in die engere Wahl kommen, entsprechende aktuelle Bescheinigungen oder Nachweise zu den vorstehenden Eigenerklärungen anzufordern. 5. Eigenerklärung zum Verbot der Beteiligung russischer Unternehmen nach Maßgabe des 5. EU-Sanktionspakets in Verbindung mit Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014.

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Korupce:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Porušení povinností týkající se placení daní:

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Platební neschopnost:

Majetek spravuje likvidátor:

Obchodní činnost je pozastavena:

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Vážné profesní pochybení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Ausbau und Erweiterung der Umspannanlage Prim

Popis: Der Leistungsumfang des Auftragnehmers erstreckt sich auf die Planung und Ausführung der Erweiterung der bestehenden 110-kV-Anlage von derzeit zwei auf künftig acht Doppelsammelschienenfelder in Freiluftausführung. Bestandteil der Maßnahme sind außerdem die Aufstellung einer 110-kV-Erdungsspule (E-Spule), die Versetzung eines 110/20-kV-Umspanners, die Errichtung neuer Ölauffangwannen sowie die Herstellung eines Provisoriums zur Sicherstellung des Anlagenbetriebs während der Bauphase. Das bestehende Umspannwerk verfügt über zwei 110/20-kV-Umspanner mit einer Leistung von jeweils 40 MVA. Diese werden im Blockbetrieb über zwei 110-kV-Freileitungen vom benachbarten Umspannwerk Rottweil der Netze BW versorgt. Im Zuge der Erweiterung wird die 110-kV-Schaltanlage auf insgesamt acht Doppelsammelschienenfelder ausgebaut. Vorgesehen sind zwei Einspeisefelder für die 110-kV-Freileitungen, zwei Transformatorfelder, drei Kabelabgangsfelder sowie eine Querkupplung. Ein Kabelabgangsfeld dient als Reserve. Hier werden vorerst nur die Fundamente verbaut. Zusätzlich wird eine 110-kV-Erdschlusslöschspule in Tauchkernausführung errichtet, die umschaltbar an den Mittelpunkt der Umspanner angeschlossen wird. Einer der beiden 110/20-kV-Umspanner wird auf ein neues Trafofundament umgesetzt. Für die Erdschluss-löschspule sowie den neuen Transformatorstandort werden zwei neue Ölauffangwannen errichtet. Der Transformator 121 wird auf die Auffangwanne im Feld =E8 umgesetzt. Zur Aufrechterhaltung des Anlagenbetriebs während der Bauzeit werden die beiden 110/20-kV-Umspanner über provisorische 110-kV-Bauersatzkabel an die Freileitungsportale angeschlossen. Die Schutz- und Leittechnik für die 110-kV-Anlage wird bauseits bereitgestellt. Die erforderlichen Sekundärkabel sind über eine neu zu errichtende Leerrohrtrasse in den Technikraum einzuziehen und beidseitig anzuschließen. Darüber hinaus werden die unterspannungsseitigen Trafokabel neu verlegt, während die vorhandenen Trafokabel zurückgebaut werden. Der voraussichtliche Ausführungszeitraum erstreckt sich vom der KW 06/2027 bis zum 1. Quartal 2030 Weitere Einzelheiten finden sich in der Anlage "Lastenheft und Leistungsverzeichnis".

Interní identifikátor: 26/224 Energieversorgung Rottweil

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství

Další klasifikace (cpv): 45210000 Bytová výstavba, 45250000 Stavební úpravy pro továrny, důlní činnost, průmyslovou výrobu a budovy sloužící ropnému a plynárenskému průmyslu, 71323100 Projektování energetických rozvodných sítí, 71356000 Technické služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Neufraer Straße 13

Obec: Rottweil

PSČ: 78628

Nižší územní jednotka země (NUTS): Rottweil (DE135)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 0

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení, Zadávací dokumentace

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Benennung des zuständigen Registers und Angabe der Registernummer, soweit entsprechende gesetzliche Registerpflichten bestehen.

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Teilnahmeberechtigt sind Bewerber, die folgende

Berufsqualifikation nachweisen können: Mit dem Teilnahmeantrag unter Verwendung der Formularsammlung vorzulegen: Eigenerklärung des Bewerbers, - dass die für die Ausführung vorgesehenen Fachkräfte für Arbeiten unter Spannung und in Mittel- bzw.

Hochspannungsanlagen fachlich geeignet und entsprechend den einschlägigen arbeitsschutz- und elektrotechnischen Vorschriften, insbesondere DGUV Vorschrift 1 unterwiesen sind[AW4. 1]; Eigenerklärung, dass der Bewerber über folgende Fachkräfte verfügt: - Mindestens 3 Elektrofachkräfte im Sinne der DIN VDE 1000-10, DIN VDE 0105-100 und DGUV Vorschrift 3; - Mindestens 3 Elektrofachkräfte im Tätigkeitsfeld Mittel- und Hochspannungsanlagen; Auf gesondertes Verlangen sind für alle vorgenannten Eigenerklärungen geeignete Schulungs-, Unterweisungs- oder Qualifikationsnachweise vorzulegen. Gleichwertige Nachweise werden anerkannt. Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung der Richtlinie 2013/55 /EU entspricht. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Mitarbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften: Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen.

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre gemäß Formularsammlung. Mindestumsatz in den letzten drei Kalenderjahren (2023 bis 2025) insgesamt: 15.000.000,00 EUR netto. Maßgeblich ist der kumulierte Gesamtumsatz der Jahre 2023 bis 2025; ein Mindestumsatz je Kalenderjahr wird nicht verlangt. Der Auftraggeber behält sich vor, die Vorlage einer Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen zu verlangen. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften werden die Umsätze zusammengerechnet.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Nachweis einer bestehenden Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung durch Vorlage einer Kopie der Versicherungspolice oder einer entsprechenden Bestätigung mit folgenden Mindestdeckungssummen: o für Sach- und Personenschäden: 10.000.000 EUR o für sonstige Schäden: 1.000.000 EUR Die vorstehend genannten Deckungsbeträge müssen pro Versicherungsjahr mindestens zwei Mal zur Verfügung stehen. Im Falle einer geringeren Deckung der Haftpflichtversicherung ist zunächst eine Eigenerklärung gem. Formularsammlung ausreichend, dass im Auftragsfall die Deckungssumme entsprechend erhöht werden kann. Auf Anforderung ist eine entsprechende Bestätigung der Versicherung einzureichen. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften muss der Nachweis von jedem Mitglied erbracht werden.

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Der Auftraggeber stellt die folgenden Anforderungen an die technische/berufliche Leistungsfähigkeit des Bewerbers/Bieters. Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: 1. Referenzen Elektroenergieanlagen Nachweis über mindestens 2 Referenzprojekte mit folgenden Eigenschaften: Abnahmezeitpunkt: - Zwischen 2021 und August 2026 Leistungsinhalte: - Ausführungsplanung und Errichtung/Montage von Elektroenergieanlagen (Umspannwerke, Schaltanlagen, Kraftwerke, etc.) mit einer Nennspannung von mindestens 110kV - Jeweils mindestens drei 110kV Freiluftfelder - Montage der Sekundärtechnik. - Komplette Vorprüfung (Erstinbetriebnahmeprüfungen, Prüfung der Hochspannungswandler, etc.) und betriebsbereite Übergabe der Anlage muss im Leistungsumfang enthalten sein - Umsetzung der Referenzprojekte in einem Land innerhalb der ENTSO-E - Mindestens eine Referenz muss folgendes beinhalten: Erneuerung oder Erweiterung einer in Betrieb befindlichen Elektroenergieanlage (elektrotechnischer Bau/ elektrotechnischer Umbau im Bestand Der Inhalt der Eigenerklärung richtet sich nach den Vorgaben gemäß Formblatt (siehe Formularsammlung). 2. Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Montage von Stahlbauteilen Nachweis über mindestens 2 Referenzprojekte mit folgenden Eigenschaften: Abnahmezeitpunkt: - Zwischen 2021 und August 2026 Leistungsinhalte: - Planung und Durchführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Montage von Stahlbauteilen in Elektroenergieanlagen (Umspannwerke, Schaltanlagen, Kraftwerke etc.) mit einer Nennspannung von mindestens 110kV - Jeweils mindestens drei 110kV Freiluftfelder - Umsetzung der Referenzprojekte in einem Land innerhalb der ENTSO-E Der Inhalt der Eigenerklärung richtet sich nach den Vorgaben gemäß Formblatt (siehe Formularsammlung). Hinweis: Die Referenzanforderungen nach Ziffer 1 und Ziffer 2 können auch durch ein einheitliches Referenzprojekt erfüllt werden, sofern dieses Referenzprojekt die jeweils geforderten Leistungsinhalte und Mindestanforderungen beider Teilbereiche abdeckt. Für den Fall, dass die Planungsleistungen nicht Gegenstand der Referenzen nach Ziffer 1 und Ziffer 2 gewesen sind, können auch gesonderte Referenzen für Planungsleistungen erbracht werden, die sich auf Projekte beziehen, die den Mindestanforderungen nach Ziffer 1 und Ziffer 2 entsprechen. Bei Bewerber-/Bietergemeinschaften muss die Referenz durch ein Mitglied der Gemeinschaft (d.h. nicht durch jedes einzelne Mitglied) erbracht worden sein. Das Mitglied muss allerdings die Leistungen erbringen, die sie im benannten Referenzprojekt erbracht hat.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 (Qualitätsmanagement) oder vergleichbar.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o standardech pro zajištění kvality

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 45001 (Arbeitsschutzmanagement) oder vergleichbar.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých subjektů o systémech nebo standardech pro řízení životního prostředí

Popis výběrového kritéria: Mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen: Gültige Zertifizierung nach ISO 14001 (Umweltmanagement) oder vergleichbar.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEM7SC/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEM7SC>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMEM7SC>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Der Auftraggeber behält sich vor, unvollständige oder fehlende Nachweise, Unterlagen oder Erklärungen in entsprechender Anwendung des § 51 Abs. 2 SektVO nachzufordern.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Mit dem Angebot ist die Eigenerklärung zur Tariftreue und Mindestentlohnung für Bau- und Dienstleistungen nach den Vorgaben des Tariftreue- und Mindestlohngesetzes für öffentliche Aufträge in Baden-Württemberg (Landestariftreue- und Mindestlohngesetz - LTMG) gem. Formularsammlung vorzulegen.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

Finanční ujednání: *

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg,

Regierungspräsidium Karlsruhe

Informace o lhůtách pro přezkum: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nrn. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: ENRW Energieversorgung Rottweil GmbH & Co. KG

Organizace přijímající žádosti o účast: ENRW Energieversorgung Rottweil GmbH & Co. KG

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: ENRW Energieversorgung Rottweil GmbH & Co. KG

Registrační číslo: DE 200 387 156

Poštovní adresa: In der Au 5

Obec: Rottweil

PSČ: 78628

Nižší územní jednotka země (NUTS): Rottweil (DE135)

Země: Německo

Kontaktní místo: W2K Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB

E-mail: vergabe@w2k.de

Telefon: 07612111490

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg, Regierungspräsidium Karlsruhe

Registrační číslo: 08-A9866-40

Obec: Karlsruhe

PSČ: 76247

Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Landkreis (DE123)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 0a3fe043-8520-426c-971f-fa13a23cc0d9 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 27/08/2026 14:58:16 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 594413-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 166/2026

Datum zveřejnění: 28/08/2026